

「具合が悪いので診ていただけますか？」

【中国語】

我感到不舒服。能不能给我看一下？

姓名 名前		性別 性別	男・女 男・女
出生日 生年月日	年 月 日	年齢 年齢	
地址 住所			
电话 電話番号		国籍 国籍	
保険 保険	<input type="checkbox"/> 日本的公家保険 ・ <input type="checkbox"/> 私人保険(自費) ・ <input type="checkbox"/> 无 日本の公的保険 プライベート保険(自費) なし		

【診察を希望する診療科 希望就診的科目】

内科 内科 外科 外科 耳鼻科 五官科 皮膚科 皮膚科 泌尿  
器科 泌尿科 形成外科 整形外科 整形外科 矯形外科 眼科 眼科  
小児科 小児科 産婦人科 婦産科 歯科 歯科 その他 其他  
不明 不明

【症状 症状】

頭が痛いです 头疼  
お腹が痛いです 肚子疼  
気分が悪いです 觉得不舒服、情绪不佳  
熱があります( ) 有发烧。 度  
いつも飲んでいる薬がなくなっていました 所服用的药吃完了  
怪我をしました 受伤了  
体がだるいです 感到倦怠  
体重が減っています 体重减轻  
喉が渇きます 感到口干舌燥  
生理不順 月经不调  
その他 其他

### 医療機関の皆様へ

コミュニケーションにお困りになったら、AMDA 国際医療情報センターへお電話ください。  
電話通訳でお手伝いいたします。理事長、副理事長を医師が務める平成3年設立の特定非営利活動法人で、  
20年前から医療通訳をしています。

特定非営利活動法人 AMDA 国際医療情報センター

03 - 5285 - 8088 (センター東京) / 06 - 4395 - 0555 (センター関西)

<http://amda-imic.com/>